

## **NOTA DE INFORMARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**ROMANIA SOTHEBY'S INTERNATIONAL REALTY** este denumirea comercială sub care operează **SOCIETATEA ARTMARK HISTORICAL ESTATE SRL**, cu sediul în București, str. C.A. Rosetti nr. 5, corp A, etaj 1, cam 56, sector 1, înregistrată în Registrul Comerțului sub nr. J40/13993/2013, CUI 32462792,

în sensul și în scopul Regulamentului (UE) 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (denumit în continuare „**RGPD**”), operator în ceea ce privește datele cu caracter personal pe care le deținem înseamnă **SOCIETATEA ARTMARK HISTORICAL ESTATE SRL**, denumită atât în cuprinsul prezentei note de informare „**Operatorul**”.

Operatorul prelucrează în conformitate cu prevederile legislației în vigoare, în condiții de siguranță și numai pentru scopurile specificate, datele pe care ni le furnizați în scopul (i) îndeplinirii obligațiilor legale ce revin Operatorului; (ii) al încheierii și derulării de contracte; (iii) al promovării produselor și serviciilor Operatorului; (iv) supravegherii siguranței persoanelor și bunurilor din imobilul situat în București, str. C.A. Rosetti nr. 5, sector 1.

Prin prezenta informare vă aducem la cunoștință despre modul în care datele dvs. cu caracter personal sunt prelucrate de către Operator; **prelucrare** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea.

Datele cu caracter personal reprezintă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă (denumită „**persoana vizată**”); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, economice, culturale sau sociale.

### **1. CATEGORII DE DATE PRELUCRATE**

Operatorul prelucrează următoarele categorii de date cu caracter personal: nume și prenume, vârsta, adresa domiciliului/reședinței, adresa de livrare, adresa profesională, data nașterii, codul numeric personal, datele referitoare la actul național de identitate (serie și număr, dată emiteri și valabilitate, emitent), datele referitoare la pașaport (serie, dată emiteri și perioadă de valabilitate, emitent), număr de telefon, adresa/adresele de e-mail, contul bancar, locul de muncă, profesia, imaginea, vocea, IP-ul și tipul dispozitivului de pe care vizitați pagina de internet a Operatorului, [www.sothebysrealty.ro](http://www.sothebysrealty.ro), paginile accesate, durata de utilizare, istoric de căutare, tipare de cumpărare/preferințe.

### **2. SCOPURILE SI TEMEIURILE LEGALE PENTRU PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

• Vom prelucra datele personale în următoarele scopuri:

- **negociere contracte de intermediere vânzări/închirieri bunuri imobile din portofoliul Operatorului;**
- **executarea contractelor (inclusiv recepționarea plăților), facturarea și livrarea bunurilor sau prestarea serviciilor achiziționate;** colectarea datelor se va face fie prin email sau telefonic, respectiv în scris prin documentele încheiate;

- **reclamă, marketing și publicitate** cu privire la produsele și serviciile Operatorului, prin intermediul e-mail-ului, SMS-ului, telefonului, cataloage, invitații, referitoare la evenimentele viitoare și/ sau alte forme de publicitate; colectarea datelor se va face prin abonarea la newsletter, prin completarea formularelor de contractare;
- **vânzarea/oferirea de bilete/permise de acces la evenimentele Operatorului;** colectarea datelor se va face prin intermediul formularelor speciale de achiziție, respectiv a celor create pentru oferirea de bilete/permise de acces;
- **supraveghere video prin CCTV** în scopul monitorizării securității persoanelor, spațiilor și/sau bunurilor din incinta imobilului din București, str. C.A. Rosetti nr. 5, sector 1.

• **Vom prelucra datele personale în unul dintre următoarele temeiuri:**

- intenția dvs. de a contracta sau contractul încheiat cu dvs., pentru executarea cărora trebuie să intrăm în posesia unor date absolut necesare pentru îndeplinirea obligațiilor legale ale Operatorului în ceea ce privește cunoașterea clienței, emiterea facturii și livrarea de bunuri sau prestarea serviciului/serviciilor achiziționate;
- interesele legitime ale Operatorului, de exemplu, prevenirea fraudelor, menținerea securității bunurilor, prezentarea într-o manieră cât mai accesibilă a conținutului website-urilor, marketing direct. Ori de câte ori ne bazăm pe acest temei juridic pentru a prelucra datele dvs., evaluăm interesele noastre, astfel ca acestea să nu prevaleze asupra drepturilor dvs., fiind îndreptățit să vă opuneți în orice moment la o astfel de utilizare;
- conformarea cu o cerință legală imperativă, inclusiv, de exemplu, cerințe contabile și fiscale, cerințe privitoare la cunoașterea clienței și prevenirea spălării banilor care fac obiectul unor politici interne stricte;
- consimțământul pe care îl acordați atunci când nu există un alt temei al prelucrării și care poate fi retras în orice moment de dvs.

### 3. PERIOADA DE STOCARE A DATELOR PERSONALE

Datele personale vor fi stocate pe toată perioada derulării relației cu clientul, la care se adaugă o perioadă de 5 ani de la încetarea acesteia, respectiv pe perioada impusă de lege. După expirarea acestei perioade datele personale vor fi șterse și /sau distruse. Datele personale prelucrate vor fi revizuite de către Operator cel puțin odată la 2 ani, urmând ca datele inexacte sau care au fost modificate să fie corectate sau șterse, cu excepția situațiilor în care legea impune păstrarea acestor date inexacte sau modificate.

### 4. COOKIE-URI

Cookie-urile sunt mici fișiere text, plasate pe terminal. Ori de câte ori o persoană accesează un anumit website, acesta poate scrie sau citi în cookie-ul pe care l-a plasat pe terminal varii informații pe care cititorul le-a transmis, direct sau indirect. Cookie-urile joacă un rol important în activitatea de vizualizare a website-urilor noastre. Ele rețin informații referitoare la modul în care au fost vizualizate paginile web, cum ar fi limba în care sunt afișate paginile, mărimea literelor, regiunea de pe glob în care se găsește utilizatorul, setările referitoare la securitate și altele. Prin utilizarea cookie-urilor, veți beneficia de o mai bună experiență de navigare în website-urile noastre, care fără acestea nu ar fi posibilă sau ar fi semnificativ mai slabă. Totuși, dacă preferați, prin setările făcute în browser-ul cu care navigați pe Internet, puteți permite lansarea sau blocarea cookie-urilor. Politica de cookie-uri a Operatorului este disponibilă și poate fi consultată la [https://sothebysrealty.ro/pdf/Nota\\_de\\_informare\\_sothebysrealty\\_romania.pdf](https://sothebysrealty.ro/pdf/Nota_de_informare_sothebysrealty_romania.pdf)

### 5. PRELUCRAREA DATELOR ȘI DIVULGAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL PRELUCRATE

Datele cu caracter personal sunt prelucrate de către angajații Operatorului ce prin prisma poziției ocupate la nivelul Operatorului au atribuții de colectare, înregistrare, organizare, structurare, stocare, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin

transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție, restricționarea, ștergerea sau distrugerea datelor cu caracter personal.

Accesul la datele cu caracter personal prelucrate de către Operator este limitat la acei angajați care trebuie să ajungă în posesia acestor informații pentru realizarea scopurilor pentru care aceste date sunt prelucrate.

Datele cu caracter personal pot fi divulgate și către terțe persoane, operatori de date cu caracter personal sau împuterniciți ai Operatorului, precum furnizorii de servicii: terțe părți care gestionează newsletter-ul de e-mail, marketing prin SMS sau alte tipuri de marketing, suport clienți sau activități de vânzare, inclusiv furnizori de servicii de transport, curierat, asigurători, furnizorii și suportul sistemelor tehnologiei informației, inclusiv arhivarea e-mailurilor, furnizorii de telecomunicații, serviciile de back-up și recuperare în caz de catastrofe și serviciile de securitate cibernetică.

Divulgarea poate fi făcută și către contabilii, auditorii, avocații și alți consultanți externi, a căror activitate implică necesitatea cunoașterii datelor sau acolo unde legea obligă la dezvăluire. Ne asigurăm prin reglementări contractuale, că acești furnizori de servicii (împuterniciți) prelucrează datele cu caracter personal în conformitate cu legislația europeană privind protecția datelor, pentru a garanta un nivel ridicat de protecție a datelor.

Pot exista și alți destinatari, în cazul în care există o obligație legală de a informa autoritățile sau instituțiile publice competente, atunci când legea o impune (de ex. investigarea fraudelor; prevenirea spălării banilor; depunerea declarațiilor ori a situațiilor financiare la autoritățile fiscale etc.), ori transmiterea de date către instanțele judiciare în scopul apărării unui drept în justiție, sau în fața altor autorități publice.

Unii dintre acești destinatari (inclusiv afiliații noștri) pot folosi datele tale în țări care nu fac parte din Spațiul Economic European.

Imaginile persoanelor fizice prezente în imobilul din București, str. C.A. Rosetti nr. 5, sector 1, precum și în locațiile unde se desfășoară licitații sunt destinate utilizării de către Operator și pot fi comunicate următorilor destinatari: persoana vizată, instanțele de judecată și organele de urmărire penală, precum și avocații Operatorului.

Datele cu caracter personal pot fi divulgate în cazul în care este în interesul nostru legitim, din rațiuni administrative, de exemplu, ori pentru auditarea și monitorizarea proceselor noastre interne, ori când se furnizează produse și servicii precum tehnologia informației.

## **6. TRANSFERUL DE DATE ÎN AFARA UNIUNII EUROPENE**

Informațiile personale pot fi prelucrate de către personalul care operează în afara SEE (Spațiul Economic European, care cuprinde țările Uniunii Europene, Elveția, Islanda, Liechtenstein și Norvegia; se consideră că acestea au legi echivalente în ceea ce privește protecția datelor și a vieții private) al operatorilor terți de date cu caracter personal pentru scopurile menționate mai sus.

În cazul furnizării de date cu caracter personal unor entități din afara SEE, măsurile adecvate pentru securitatea prelucrărilor vor fi luate pe cale contractuală.

## **7. DREPTURILE DUMNEAVOASTRĂ**

- Dreptul la informare: persoana vizată este îndreptățită să știe, chiar de la momentul la care se face colectarea modul în care se vor utiliza acele date, către cine vor fi ele dezvăluite ori transferate, ce drepturi au persoanele în cauză cu privire la datele prelucrate.
- Dreptul de acces la date: persoana vizată poate obține confirmarea cu privire la datele cu caracter personal prelucrate și, în caz afirmativ, aveți dreptul de acces la datele respective.
- Dreptul la ștergerea datelor (dreptul de a fi uitat) : persoana vizată poate obține ștergerea datelor fără întârzieri nejustificate (există și excepții, precum: unele date sunt prelucrate pentru a oferi publicului dreptul la informare, unele date sunt prelucrate în scopuri statistice ori de arhivare, unele date sunt prelucrate pentru îndeplinirea unei obligații legale, ori datele sunt prelucrate pentru constatarea sau apărarea unui drept în instanță).
- Dreptul la rectificare: persoana vizată poate obține, fără întârzieri nejustificate, rectificarea

datelor cu caracter personal inexacte (de exemplu, dreptul de a obține completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete).

- Dreptul la restricționarea datelor: persoana vizată are dreptul temporar de a obține restricționarea prelucrării în cazul în care se aplică unul din următoarele cazuri: (a) contestați exactitatea datelor, pentru o perioadă care ne permite nouă să verificăm exactitatea datelor; (b) prelucrarea este ilegală, iar dumneavoastră vă opuneți ștergerii datelor cu caracter personal, solicitând în schimb restricționarea utilizării lor; (c) nu mai avem nevoie de datele cu caracter personal în scopul prelucrării, dar dumneavoastră ni le solicitați pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță; (d) v-ați opus prelucrării în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din RGPD, pentru intervalul de timp în care se verifică dacă drepturile noastre legitime prevalează asupra drepturilor dumneavoastră.
- Dreptul de opoziție: persoana vizată are dreptul de a se opune prelucrării de către Operator a datelor cu caracter personal atunci când acestea sunt prelucrate în scop de marketing. Dacă nu doriți să mai primiți mesaje de marketing privind evenimentele noastre, puteți opta pentru a renunța la toate comunicările de marketing sau doar la metodele selectate (e-mail, SMS, MMS, telefon sau poștă).

Vă sunt puse la dispoziție mai multe căi de a renunța la primirea mesajelor de marketing:

- Autentificați-vă în contul dvs. și modificați preferințele dumneavoastră;
- Trimiteți un e-mail la adresa [datapersonale@sothebysrealty.ro](mailto:datapersonale@sothebysrealty.ro) pentru instrucțiuni;
- Faceți clic pe link-ul de la sfârșitul unui e-mail sau text de marketing primit prin SMS pentru a vă dezabona;
- Dreptul la portabilitatea datelor: persoana vizată are dreptul de a primi datele cu caracter personal care o privesc într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat și aveți dreptul de a transmite aceste date altui operator, fără obstacole din partea noastră, în cazul în care: (a) prelucrarea se bazează pe consimțământ în temeiul articolului 6 alin. (1) lit. a) sau al art. 9 alin. (2) lit. a) RGPD sau pe un contract în temeiul articolului 6 alin. (1) lit. b) RGPD și (b) prelucrarea este efectuată prin mijloace automate.
- Dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automată în cazul în care decizia respectivă produce efecte juridice sau le afectează pe acestea în mod semnificativ și care se bazează exclusiv pe prelucrarea automată a datelor menite să evalueze anumite aspecte personale.
- Dreptul de a depune o plângere către Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

## 8. SECURITATEA DATELOR PERSONALE

Operatorul asigură un nivel ridicat de protecție și de securitate împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, în cadrul operațiunilor efectuate asupra datelor cu caracter personal, prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate.

Măsurile organizatorice includ controlul accesului fizic la sediul nostru, pregătirea personalului și blocarea fișierelor fizice în dulapurile de depozitare. Măsurile tehnice includ utilizarea de criptare, parole pentru accesul la sistemele noastre, utilizarea certificatelor de securitate de tip SSL, pentru criptarea datelor în tranzit, etc.

În cazul furnizării de către dvs. a datelor personale prin internet, deși Operatorul depune toate eforturile pentru a proteja datele astfel furnizate, transmiterea nu va fi una complet sigură (de exemplu terțe părți să observe activitatea de transmitere; astfel că nu se va putea garanta securitatea datelor personale transmise prin intermediul internetului).

## 9. EXERCITAREA DREPTURILOR

Pentru a vă exercita drepturile legale, vă rugăm să ne contactați prin intermediul adresei de e-mail [datapersonale@sothebysrealty.ro](mailto:datapersonale@sothebysrealty.ro) sau/și în scris la adresa de corespondență din str. C.A. Rosetti nr. 5, etaj 1, cam. 56, sector 1, București.

Vom încerca să vă răspundem la solicitarea în termen de 30 de zile și putem prelungi acest termen din motive justificate de complexitatea cererii. În toate cazurile, dacă această perioadă este extinsă, există obligația informării asupra termenului și motivelor prelungirii.

În cazul în care ne este imposibil să vă identificăm corespunzător și deci nu vom fi în măsură să vă răspundem, vă vom solicita eventuale informații suplimentare care să conducă la identificarea dvs.

#### **10. ACTUALIZARE**

Operatorul poate actualiza în orice moment conținutul prezentei Note de informare. Toate actualizările și modificările sunt valabile imediat după notificare, pe care o vom realiza prin publicare pe website și/sau prin email, în măsura în care această dată este disponibilă.

#### **11. ÎNTREBĂRI ȘI SOLICITĂRI**

Dacă aveți întrebări sau nelămuriri cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră sau doriți să vă exercitați drepturile legale în legătură cu datele pe care le deținem sau dacă aveți îngrijorări cu privire la modul în care tratăm orice problemă de confidențialitate, vă puteți adresa cu o solicitare pe adresa de email [datapersonale@sothebysrealty.ro](mailto:datapersonale@sothebysrealty.ro) sau/și în scris la adresa de corespondență C.A. Rosetti nr. 5, corp A, etaj 1, cam. 56, sector 1, București.

Vom investiga și încerca să rezolvăm orice cerere sau plângere cu privire la utilizarea sau dezvăluirea informațiilor tale personale.

Dacă nu ești mulțumit de răspunsul nostru, poți face o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal. Poți găsi mai multe informații: [http://dataprotection.ro/?page=procedura\\_de\\_solutionare\\_a\\_plangerilor](http://dataprotection.ro/?page=procedura_de_solutionare_a_plangerilor).